

II

«VIDA DE DON JUAN DE CASTRO»

por Jacinto Freire de Andrade.

Para cumplir el encargo de la Academia he reconocido ligeramente la *Vida de Don Juan de Castro, quarto Vi-Rey de la India*, escrita por Jacinto Freire de Andrade, y regalada á nuestra Academia por la de las Ciencias de Lisboa. Digo que la he reconocido ligeramente, porque ni la obra exigía que se hiciese con detención, ni mis ocupaciones lo hubieran permitido. Jacinto Freire de Andrade publicó su obra en Lisboa el año 1651, cuya edición como más auténtica ha servido de texto para esta reimpresión; y esta edición de 1651, primera de todas, existe en la biblioteca de la Academia. En ella existe también la edición de Lisboa de 1738, aumentada con la vida de Freire de Andrade, que no tiene la presente, y existe, además, la traducción latina que el P. Francisco María del Rosso, de la Compañía de Jesús, hizo y publicó en Roma en 1727. En este supuesto sólo ha debido recaer y ha recaído mi examen en lo que era peculiar de la presente edición, y son algunas breves notas autorizadas con documentos originales é inéditos del Obispo Reservatario de Coimbra, D. Fr. Francisco de San Luis, Conde de Arganil, Par del Reino, Consejero de Estado é Individuo de la Academia. Vino á sus manos en Marzo de 1827 una colección de ochenta y tantas cartas escritas á D. Juan de Castro y á su hijo D. Álvaro desde el año 1527 hasta el de 1543 por el Rey Don Juan III, la Reina Doña Catalina, el Infante Don Luis y el Cardenal Infante Don Enrique. A esta colección se agregó otra aún más copiosa de cartas asimismo originales, dirigidas á los mismos Castros, padre é hijo, por algunos príncipes y señores de Oriente, por los Capitanes de las fortalezas de los estados portugueses en Asia, por las Cámaras, veedores de hacienda, hidalgos y otras personas que allí servían á la sazón al Rey de Portugal. Sesenta

y cuatro son las cartas que insertan en sus apéndices el Obispo D. Fr. Francisco de San Luis, fuera de otras muchas que extraxta para ilustrar la obra de Freire de Andrade, apoyando unos hechos, aumentando otros, rectificando aquellos en que procedió menor informado y fijando sobre todo las fechas en que se descuidó sobremanera. La India oriental fué el teatro principal de las acciones de D. Juan de Castro, y siendo su cuarto vi-rey, murió allí el día 6 de Junio de 1648, á los cuarenta y ocho años de su edad. No eran tales todas las relaciones de España con aquellos países que pueda ilustrarlas la presente obra; pero en cambio de esto el trabajo del Obispo D. Fr. Francisco de San Luis, apoyado en documentos coetáneos, da nueva luz á la historia portuguesa por lo que mira á la India oriental. Al fin de las obras hay una lista de las publicadas por la Academia de Ciencias de Lisboa, con presencia de la cual he visto los tomos del índice, pero nada tengo que añadir á la que antes formé y ahora presento de nuevo, donde se contienen las obras dadas á luz por aquella Academia que posee nuestra biblioteca.

Madrid, 14 de Julio de 1835.

PEDRO SÁINZ DE BARANDA.

Academia de 17 de Julio de 1835.—Oído con particular gusto.